

Дидактические функции использования аутентичных видеодокументов следующие:

иллюстративная;
побудительная;
моторная.

Как реализуются эти задачи и функции?

I. Выбор отрывка для просмотра основывается на следующих критериях:

короткий эпизод (3 минуты);
закрытый эпизод;
тематически обоснованный;
коммуникативная ситуация, понятная студентам;
многословность речи и изображения;
качество речи;
возможности делить на несколько эпизодов.

II. Анализ содержания видеоматериала:

коммуникативная ситуация;
функциональное содержание;
лингвистическое содержание;

III. Этапы использования видеоматериала:

1) общее понимание сюжета;

2) понимание по эпизодам:

детальное;

работа над языковыми структурами;

устные и письменные упражнения по использованию языковых структур.

3) работа над социально-культурным содержанием.

О.И. Моисеенко
Минск

РАСШИРЕНИЕ КОММУНИКАТИВНОГО ПОЛЯ СТУДЕНТА С ПОМОЩЬЮ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ

Волна интереса к быстрому изучению иностранного языка фактически захлестнула мир во второй половине прошлого столетия. Большое количество людей разного возраста почувствовали необходимость и желание изучить тот или иной иностранный язык в силу изменения условий жизненных реалий. И, как всегда, в ответ на спрос пришло и предложение. Именно двадцатый век явился свидетелем появления разнообразных средств и методов обучения иностранным языкам. Среди них были и такие, с помощью которых, по заявлениям их авторов, можно научиться языку не только быстро, но и без существенных затрат времени и усилий. Однако, как показала практика, ни один из них не оправдал возлагаемых на него надежд. И опять взоры всех, имеющих отношение к обучению иностранным языкам, обращаются к проверенным временем, опытом и результатом методическим приемам, способам и средствам, обогащая их новым прочтением и применением в

учебном процессе, заставляя их работать на новые цели и задачи в новых условиях.

Одним из таких испытанных средств является учебный видеофильм. Однако следует оговориться, что несмотря на то, что учебный видеофильм давно известен в качестве вспомогательного средства в обучении иностранному языку, необходимо с самого начала отметить, что в силу целого ряда объективных и субъективных причин он не нашел широкого применения в практике преподавания. А напрасно. Использование видеосюжетов на занятиях иностранного языка несомненно оказывает существенное влияние на обогащение лексической базы учащихся, овладение ими нормами произношения, помогает отработать грамматические явления и скорректировать умения и навыки различных видов речевой деятельности, формировать ценностные ориентации, а также коммуникативную, лингвистическую и социокультурную компетенцию в рамках информационного поля фильма. При этом попутно решаются и образовательные, воспитательные и развивающие цели обучения.

Включение студентов в речевую коммуникацию на базе данных учебного видеофильма наиболее полно позволяет перевести виртуальную реальность в жизненную плоскость для выражения коммуникативного намерения в устном и письменном виде в рамках тех ситуаций, которые предложены контекстом как видеосюжета, так и блока в целом, опираясь при этом на такие методические теоретические принципы обучения, как коммуникативность, когнитивно-деятельностная направленность, функциональность, системность, комплексность и целый ряд других.

В ходе работы над учебным видеофильмом у студента отрабатываются навыки и умения понимать основное содержание и детали аутентичных иноязычных текстов различных типов, предъявляемых в естественном для говорящего темпе.

На базе полученной информации преподаватель имеет возможность развивать такие продуктивные умения и навыки студента, как говорение и письмо.

Для превращения учебного видеофильма из дополнительного, вспомогательного в эффективное средство организовывать речевую деятельность студента в ее продуктивных и рецептивных видах адекватно ситуации общения, т.е. практического овладения коммуникативной компетентностью, необходимо знать, что, как показала практика, работа с ним должна подчиняться таким принципам, как:

1. Пошаговость. За один прием можно работать с небольшим смысловым эпизодом в рамках экранного времени, не превышающим три минуты. При этом эпизод следует тщательно с методической точки зрения подготовить для предъявления его студентам и последующей проработки.

2. Информационная предварительность. Любой рабочий эпизод предваряется краткой информацией о том, что ждет студентов на пленке, с целью оказания помощи в последующем зрительно-слуховом восприятии.

3. Преемственная связь следующих друг за другом эпизодов. Всегда необходимо вспоминать увиденное на прошлом занятии перед просмотром последующего эпизода.

4. Снятие лексических и грамматических трудностей в восприятии рабочего эпизода, а также привлечение культурологических, географических, исторических сведений в случае необходимости.

5. Привлечение дополнительного информационного материала, тематически увязанного с эпизодами, объединенными в один блок под одним названием. Обычно время просмотра такого блока учебного видеофильма не превышает двадцати пяти минут.

6. Применение активных методов обучения, включая ролевые, а там, где есть возможность, и деловые игры.

7. Нахождение и использование “открытых” зон информационного и текстового материала в “закрытом” тексте, т.е. таких зон, где возможно “домысливание” и т.п. и работа с ними.

8. По возможности “проекционное” использование информации как эпизода, так и блока в целом.

9. Виртуальная проработка информационного пространства эпизода/блока.

10. Комбинация аудиторной и внеаудиторной работы студентов в процессе работы над видеоблоком.

11. Учет индивидуальных особенностей и интересов студентов и их сочетание с психологическими и языковыми характеристиками группы.

12. Сочетание индивидуальных и групповых форм работы.

В качестве примера возьмем учебный видеофильм на английском языке “People and Places”. Структурно фильм состоит из десяти тематических не связанных между собой блоков, посвященных десяти разным людям, проживающим в десяти расположенных в различных частях Великобритании городах и поселках.

Его первый блок имеет название “Джон Миллз” и рассказывает о трудовой деятельности и семье школьного учителя истории из Ноттингема. Фактически текст наполнен информацией частного характера и может вполне считаться с этой точки зрения “закрытым”, но на самом деле на базе содержащихся в блоке данных возможно успешно и продуктивно прорабатывать большую часть программного материала с целью формирования умений и навыков иноязычной речевой деятельности в сфере межличностного, социально-бытового, социально-политического и социально-культурного общения. При этом можно результативно и широко изучать такие темы, как “Внешность человека”, “Особенности национального характера”, “Спорт и его место в жизни рядового человека”, “Семья и семейные взаимоотношения”, “История Ноттингема”, “Влияние развития науки и техники на жизнь людей”, “Жилье”, “Свободное времяпровождение”, “Роль легенды в жизни людей”, “Политический баланс в органах городского управления”, “Климат и погода”, “Школьная жизнь”, “Рабочий день учителя”, “Преимущества и недостатки профессии учителя” и целый ряд других.

В целом работа с первым блоком видеофильма “People and Places” фактически занимает один семестр при условии еженедельного предъявления одного рабочего эпизода. Следует отметить, что перед просмотром обязательно надо познакомить студентов со всеми именами собственными, географическими названиями и т.п., а также кратко, в одном-двух предложени-

ях, излагать содержание того видеоматериала, который предстоит им увидеть на занятии.

В ходе проработки данного учебного видеоблока студенты готовят доклады и сообщения по выделенным проблемам информационного пространства фильма и выступают с ними перед своими товарищами; разыгрывают роли героев эпизода или блока в целом; проводят обсуждение изучаемых проблем за “круглым столом”; готовят мини-занятие по истории города, в котором проживает герой; представляют себя в роли учеников английской школы, рассказывающих о своей школьной жизни и планах на будущее; сравнивают школьную жизнь в нашей республике и в Ноттингеме; проводят собрание педагогического коллектива по типу увиденного в фильме; представляют себя одним из преподавателей английской городской школы и рассказывают о своей работе, планах, интересах и т.п.; выступают от имени футболистов или спортсменов гребли и делятся впечатлениями от участия в международных соревнованиях, имевших место на спортивных базах Ноттингема; рассказывают и обсуждают сложившийся политический расклад сил в органах городского управления; разыгрывают или рассказывают эпизоды легенды о Робине Гуде и обсуждают такие нравственные категории, как справедливость, защита интересов неимущих, угнетенных и т.п.

Следует также уделять внимание различным видам пересказа, выборочному озвучиванию показанных в фильме ситуаций общения с последующим переносом их на ситуации обыденной жизни обучаемых.

Предваряют эти виды работы различные языковые упражнения, а также некоторые виды речевых, но более простого характера, что позволяет снять языковые трудности и в дальнейшем закрепить полученные знания, умения и навыки иноязычной речи студентов.

Таким образом, можно с ответственностью утверждать, что учебный видеофильм является действенным средством обучения студентов иностранному языку и предоставляет преподавателю большую возможность более качественно и интересно вести занятия, не только совершенствуя знания, умения и навыки студентов в области иноязычной речи, но и расширяя их общий кругозор.

Т.А. Кондаурова, Н.Н. Грекова
Донецк

УЧЕБНЫЙ КИНОФИЛЬМ КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ ДИАЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ

Диалогическая речь, как известно, является формой проявления речевых поступков в процессе общения, ограниченном определенной тематикой и ситуацией. Для обучения тому или иному виду речевой деятельности требуются специальные материалы, отражающие специфику данного вида РД. Учебный кинофильм, или учебно-художественный кинофильм, представляется тем материалом, с помощью которого можно построить обучение диалогической речи. Речевая деятельность включена здесь в систему общей деятельности. Таким образом, кинофильм демонстрирует не про-